



Pers en Voorlichting

Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen

PERSCOMMUNIQUÉ nr. 96/09

Luxemburg, 27 oktober 2009

Arrest in zaak C-115/08
Land Oberösterreich / ČEZ as

**De Oostenrijkse gerechten, waarbij een procedure tot beëindiging van
burenhinder tussen grondeigenaars en de kerncentrale van Temelín
aanhangig is, moeten rekening houden met de exploitatievergunning die de
Tsjechische autoriteiten hebben verleend**

*Deze vergunning valt onder het gemeenschapsstelsel ter bescherming van de bevolking
tegen nucleaire gevaren*

In Oostenrijk kan de eigenaar van een onroerend goed de hinder die afkomstig is van het onroerend goed van zijn buur doen verbieden indien deze groter is dan wat, gelet op de plaatselijke situatie, normaal is, en het normale gebruik van het perceel in de weg staat. Wanneer deze grotere hinder evenwel wordt veroorzaakt door een installatie met een vergunning, kan de eigenaar langs gerechtelijke weg enkel vergoeding van de daadwerkelijk geleden schade vorderen.

Het Land Oberösterreich is eigenaar van percelen die bestemd zijn voor landbouw en agrarisch onderzoek en waarop een landbouwschool is gevestigd. Deze percelen liggen in Oostenrijk, op ongeveer 60 km van de kerncentrale van Temelín, die zelf op Tsjechisch grondgebied is gelegen en wordt geëxploiteerd door het energiebedrijf ČEZ. De Tsjechische autoriteiten hebben in 1985 een vergunning voor de bouw en de exploitatie van deze kerncentrale afgegeven en deze centrale werkt sinds 2003 op volle kracht.

Volgens het Land Oberösterreich staan de radioactiviteit die de kerncentrale van Temelín bij normale bedrijfsvoering produceert, of de risico's op besmetting die de exploitatie en de mogelijke gebrekkige werking van deze centrale inhouden, duurzaam aan het normale gebruik van deze percelen in de weg.

Om die reden hebben het Land en andere particuliere eigenaars het Landesgericht Linz verzocht om ČEZ te gelasten, een einde te maken aan de hinder of het gevaar voor hinder door ioniserende straling die van de Temelín-centrale afkomstig kan zijn en om deze centrale aan te passen aan de geldende technische voorschriften of te sluiten wanneer het niet mogelijk is om de noodzakelijke aanpassingen te verrichten.

De Oostenrijkse rechterlijke instantie heeft vastgesteld dat er in Oostenrijk een onderscheid wordt gemaakt tussen industriële installaties met een door de Oostenrijkse autoriteiten afgegeven vergunning en industriële installaties waarvoor een vergunning is verleend door de autoriteiten van een andere lidstaat, aangezien deze laatste vergunning niet in aanmerking wordt genomen wanneer tegen de houder ervan een vordering tot beëindiging van hinder wordt ingesteld.

In dit verband vraagt zij het Hof of dit verschil in behandeling geoorloofd is gelet op het verbod van discriminatie op grond van nationaliteit en of de door de Tsjechische autoriteiten afgegeven exploitatievergunning voor de kerncentrale van Temelín in Oostenrijk moet worden erkend in het kader van een dergelijke rechtsvordering.

Het Hof constateert om te beginnen dat de industriële activiteit van de Temelín-centrale met name binnen de werkingssfeer van het EGA-Verdrag¹ valt.

Vervolgens merkt het Hof op dat ondernemingen die een in een lidstaat gelegen installatie exploiteren, normaal gezien volgens het recht van deze lidstaat zijn opgericht en dat hun situatie vergelijkbaar is met die van de onderdanen van deze staat. De ongelijke behandeling van installaties met een vergunning die in een andere lidstaat dan Oostenrijk is afgegeven, moet derhalve worden geacht te zijn gebaseerd op de nationaliteit. Het verbod van discriminatie op grond van nationaliteit is een algemeen beginsel van gemeenschapsrecht dat ook in het kader van het EGA-Verdrag geldt.

Het Hof herinnert eraan dat de Gemeenschap op grond van het EGA-Verdrag een regelgevende bevoegdheid heeft om met het oog op de bescherming van de gezondheid een vergunningstelsel in te voeren dat door de lidstaten moet worden toegepast. De afgifte van vergunningen voor de bouw en de werking van kerninstallaties valt bijgevolg binnen de werkingssfeer van het EGA-Verdrag, voor zover het gaat om de bescherming van de gezondheid van de bevolking tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren. Het verschil in behandeling ten nadele van kerncentrales met een vergunning die in een andere lidstaat is afgegeven, moet dus tegen de achtergrond van dat Verdrag worden onderzocht.

Vervolgens wijst het Hof er op dat discriminatie op grond van nationaliteit niet kan worden gerechtvaardigd door zuiver economische doelstellingen, zoals de bescherming van de belangen van nationale marktdeelnemers.

Het Hof brengt met name in herinnering dat op gemeenschapsniveau basisnormen voor de bescherming van de gezondheid van de bevolking tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren zijn vastgesteld en dat de Commissie na de toetreding van Tsjechië tot de EU de naleving van deze normen in Temelín heeft geverifieerd. Bovendien heeft de Commissie reeds vóór deze toetreding de vraagstukken inzake de veiligheid van deze centrale bestudeerd en in dit verband aanbevelingen gedaan en een follow-up-onderzoek verricht om deze centrale uit nucleair oogpunt even veilig te maken als vergelijkbare reactoren in andere landen van de Europese Unie.

Ook benadrukt het Hof dat de lidstaten bij een gebrekkige werking van het krachtens het EGA-Verdrag ingevoerde beschermingsstelsel, op gemeenschapsniveau over diverse middelen beschikken om de correcties door te drukken die in dit verband noodzakelijk zouden kunnen zijn.

In die omstandigheden **kan Oostenrijk de discriminatie van de in Tsjechië afgegeven exploitatievergunning voor de kerncentrale van Temelín niet rechtvaardigen** op grond van de noodzaak om het leven, de volksgezondheid, het milieu of het eigendomsrecht te beschermen. Het bestaande gemeenschapsrechtelijke kader, waarin deze vergunning gedeeltelijk past, draagt immers juist wezenlijk bij tot de

¹ Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie.

bescherming van deze waarden. Voor deze bescherming is dit verschil in behandeling dan ook niet noodzakelijk en niet evenredig.

NOTA BENE: De prejudiciële verwijzing biedt de rechterlijke instanties van de lidstaten de mogelijkheid, in het kader van een bij hen aanhangig geding aan het Hof vragen te stellen over de uitlegging van het gemeenschapsrecht of over de geldigheid van een gemeenschapshandeling. Het Hof beslecht het nationale geding niet. De nationale rechterlijke instantie dient het geding af te doen overeenkomstig de beslissing van het Hof. Deze beslissing bindt op dezelfde wijze de andere nationale rechterlijke instanties die kennis dienen te nemen van eenzelfde probleem.

Voor de media bestemd niet-officieel stuk, dat het Hof van Justitie niet bindt.

De [volledige tekst](#) van het arrest is op de dag van de uitspraak te vinden op de website CURIA.

Contactpersoon voor de pers: Stefaan Van der Jeught ☎ (+352) 4303 2170

Beelden van de uitspraak van het arrest zijn beschikbaar via "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32)
2 2964106